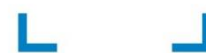


EN 12385-3:2020

NBN EN 12385-3:2021

 NBN



Drahtseile aus Stahldraht - Sicherheit - Teil 3: Informationen für Gebrauch und Instandhaltung

Gültig ab 27-01-2021

Ersetzt NBN EN 12385-3+A1:2008

ICS: 77.140.65

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 12385-3

Dezember 2020

ICS 77.140.65

Ersetzt EN 12385-3:2004+A1:2008

Deutsche Fassung

**Drahtseile aus Stahldraht - Sicherheit - Teil 3: Informationen
für Gebrauch und Instandhaltung**

Steel wire ropes - Safety - Part 3: Information for use
and maintenance

Câbles en acier - Sécurité - Partie 3 : Informations pour
l'utilisation et la maintenance

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 18. Oktober 2020 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Liste der Gefährdungen	7
5 Sicherheitsanweisungen und Informationen für Gebrauch und Instandhaltung	7
5.1 Allgemeines	7
5.2 Gebrauch und Instandhaltung	7
5.3 Seilauswahl	7
5.4 Gesundheits- und Sicherheitsinformationen zu Werkstoffen von Drahtseilen und ihrer Bestandteile	7
Anhang A (informativ) Beispiel für allgemeine Informationen für Gebrauch und Instandhaltung	8
A.1 Beschränkungen des Gebrauchs auf Grund ungünstiger Umgebungsbedingungen	8
A.1.1 Temperatur	8
A.1.2 Verwendung unter besonderen Gefährdungsbedingungen	9
A.2 Vor der ersten Inbetriebnahme des Seiles	9
A.2.1 Prüfung des Seiles und der Dokumente	9
A.2.2 Lagerung des Seiles	9
A.2.3 Prüfung der mit dem Seil in Verbindung stehenden Teile der Maschine, des Geräts oder der Anlage	10
A.3 Handhabung und Anbringen des Seiles	10
A.3.1 Allgemeines	10
A.3.2 Im Ring geliefertes Seil	10
A.3.3 Seil, das auf einem Rundhaspel geliefert wird	11
A.3.4 Abtrennen des Seiles	12
A.3.5 „Einfahren“ des neuen Seiles	12
A.4 Instandhaltung	13
A.4.1 Überprüfung und Untersuchung des Seiles	13
A.4.2 Schmierung des Seiles im Betrieb	13
Anhang B (informativ) Anleitung für die Auswahl des Seiles	14
B.1 Seilkonstruktion im Hinblick auf Abrieb und Verschleiß	14
B.2 Art der Einlage im Hinblick auf Verdrücken des Seiles auf der Trommel	14
B.3 Ausführung der Drahtoberfläche im Hinblick auf Korrosion	14
B.4 Schlagrichtung und Schlagart	15
B.4.1 Verbinden von Seilen (in Reihe) oder Seile im Parallelbetrieb	15
B.4.2 Wickelrichtung	15
B.5 Drehungseigenschaften und Verwendung eines Wirbels	16
B.6 Seilablenkwinkel	17
Anhang C (informativ) Gesundheits- und Sicherheitsinformationen zu Werkstoffen von Stahldrahtseilen und ihren Bestandteilen	20
C.1 Werkstoff	20
C.1.1 Allgemeines	20
C.1.2 Fasereinlagen	20

C.1.3	Füllstoffe und Ummantelungsstoffe	21
C.1.4	Seilschmierstoffe bei der Herstellung	21
C.2	Allgemeine Angaben.....	22
C.2.1	Arbeitsbedingte Schutzmaßnahmen.....	22
C.2.2	Medizinische Maßnahmen in Notfällen.....	22
C.2.3	Sicherheitshinweise	22
C.2.4	Entsorgung.....	22
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2006/42/EG.....		23
Anhang ZB (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2014/33/EU.....		25
Literaturhinweise.....		27

EN 12385-3:2020 (D)**Europäisches Vorwort**

Dieses Dokument (EN 12385-3:2020) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 168 „Ketten, Seile, Hebebänder, Gehänge und Zubehör – Sicherheit“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juni 2021, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juni 2021 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 12385-3:2004+A1:2008.

EN 12385-3:2020 enthält notwendige redaktionelle Änderungen, um eine Übereinstimmung mit den Anforderungen der Aufzugsrichtlinie 2014/33/EU zu erreichen.

Dieses Dokument wurde im Rahmen eines Mandats erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelsassoziation CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinien.

Zum Zusammenhang mit EU-Richtlinien siehe informativen Anhang ZA und Anhang ZB, die Bestandteile dieses Dokuments sind.

Die anderen Teile dieser Europäischen Norm sind:

- Teil 1: Allgemeine Anforderungen
- Teil 2: Begriffe, Bezeichnung und Klassifizierung
- Teil 4: Litzenseile für allgemeine Hebezwecke
- Teil 5: Litzenseile für Aufzüge
- Teil 6: Litzenseile für Schachtförderanlagen des Bergbaus
- Teil 7: Verschlussene Spiralseile für Schachtförderanlagen des Bergbaus
- Teil 8: Zug- und Zug-Trag-Litzenseile für Seilbahnen zum Transport von Personen
- Teil 9: Verschlussene Tragseile für Seilbahnen zum Transport von Personen
- Teil 10: Spiralseile für den allgemeinen Baubereich

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.